



Labor

Ministry Publishes Guidelines for Employers to Manage Their Employees' Working Hours

On January 20, 2017, Japan's Ministry of Health, Labour and Welfare issued the "Guidelines for Employers to Appropriately Manage Their Employees' Working Hours" (the "Guidelines"). While the Guidelines basically follow the "Standards for Employers to Appropriately Manage Their Employees' Working Hours" issued by the Ministry of Health, Labour and Welfare on April 6, 2001 ("2001 Standards"), the Guidelines contain several new and noteworthy items.

The most noteworthy inclusions in the Guidelines are the provision of an interpretation of the term "working hours" and the provision of specific examples of working hours. According to the Guidelines, "working hours" means the time worked under an employer's directions and orders, even if the directions and orders are implied. The Guidelines also clarify that the following will be treated as working hours: (i) time spent changing clothes and cleaning up in the workplace under an employer's direction; (ii) waiting time; and (iii) time spent on training and education for which participation is required as part of an employee's job and time spent studying under a program designated by an employer as necessary to an employee's job.

As to the management of working hours, the Guidelines provide that, in principle, employers will monitor based on visual confirmation of working hours by the employer, or keep an objective record by using a time card system or a similar method. If an employer, in lieu of using either of the above methods, manages employee working hours by utilizing an employee self-reporting system, the employer must take certain measures to ensure appropriate management of working hours. Although the 2001 Standards also provided similar rules, the Guidelines require employers to take various additional measures to prevent the underreporting of working hours, such as requiring an investigation when there is a large gap between employee time spent in the workplace as indicated by objective data and self-reported working hours.

Companies with offices in Japan need to check on how their employees' working hours are managed and examine their compliance with the Guidelines. In particular, companies that use an employee self-reporting system to manage working hours should pay attention because the Guidelines require such companies to take extra measures as described above.

The Guidelines have been developed as one of the measures to reduce long working hours, which the Japanese government

has been actively addressing recently. In addition, the Japanese government is also examining the introduction of a cap on working hours. Jones Day's Japan Legal Update will continue to report on the various legal developments in this area, including the issue of limiting working hours.

Privacy

Supreme Court Decision on a Request for the Removal of Internet Search Results (An Appeal Proceeding Related to a District Court's Decision Finding the Right to Be Forgotten)

In December 2015, the Saitama District Court granted a petition for provisional disposition that was filed against an internet search provider ("ISP") by an individual who had committed a crime in the past, in which the individual, based on a theory of moral rights or moral interests, sought the removal of certain Internet search results displaying the URLs of websites on which articles containing facts about the crime were posted. The district court rendered its decision based on the finding that the individual has the "right to be forgotten" from society with respect to a past crime after a certain period of time. In an appeal proceeding related to a petition for provisional disposition, the Tokyo High Court reversed the Saitama District Court's decision. The pending decision by the Supreme Court attracted an increasing level of interest as to how the Supreme Court would treat the first decision by a Japanese court to recognize the "right to be forgotten." On January 31, 2017, the Supreme Court (third petty bench) affirmed the Tokyo High Court's decision.

In deciding the appeal, the Supreme Court addressed the legality of whether an ISP's provision of search results displaying the URLs of websites on which articles about an individual's private facts are posted. The Court determined that the factors relevant to the legal interest in keeping the facts from the public should be weighed against the rationale for providing the information that displays the URLs as a part of search results. If the legal interest in keeping the facts from the public is found to clearly outweigh the rationale for providing the information, then the individual may request the ISP to remove the information displaying the URLs from the search results. The Supreme Court dismissed the individual's appeal, finding that the legal interest in keeping the facts concerning the crime from the public did not clearly outweigh providing the information in this particular case. The Supreme Court's decision did not refer to the "right to be forgotten" and the Supreme Court's position on the right has not yet been clarified.

Energy

Enforcement of Amendments to the Renewable Energy Act to Come into Force

Amendments to the Act on Special Measures Concerning the Procurement of Renewable Energy by Operators of Electric Utilities etc. will come into force on April 1, 2017. The purpose of the amendments is to balance the promotion of use of renewable energy with the burden imposed on the public. As a result of the amendments, the procedural requirements for the production of electricity will be changed substantially for renewable energy plant projects that do not start the production of electricity by the enforcement date of the amendments. In addition, new measures, such as the submission of a business plan, will be required for renewable energy plant projects that do start the production of electricity by the enforcement date of the amendments. See our Commentary, "[Amendments to Japan's Renewable Energy Act](#)," for detailed information on the amendments.



JAPAN LEGAL UPDATE

Labor

労働時間の適正な把握のために使用者が講ずべき措置に関するガイドラインの公表

厚生労働省は、平成 29 年 1 月 20 日、「労働時間の適正な把握のために使用者が講ずべき措置に関するガイドライン」（以下「本ガイドライン」といいます。）を公表しました。本ガイドラインの内容は、基本的には同省が平成 13 年 4 月 6 日に公表した「労働時間の適正な把握のために使用者が講ずべき措置に関する基準」（以下「平成 13 年基準」といいます。）を踏襲するものですが、いくつかの注目すべき新たな事項が規定されています。

最も注目されるのは、本ガイドラインが労働時間の解釈及び具体例を示した点です。本ガイドラインによれば、労働時間とは、使用者の指揮命令下に置かれている時間をいい、使用者の指示には黙示の指示を含むとした上で、①使用者の指示による更衣や清掃等を事業場内において行った時間、②いわゆる手待時間、③参加することが業務上義務付けられている研修・教育訓練の受講や、使用者の指示により業務に必要な学習等を行っていた時間は労働時間として扱わなければならないことが明記されています。

また、本ガイドラインは、労働時間の確認及び記録について、使用者の現認又はタイムカード等の客観的な記録によることを原則としつつ、これらの方法によらず自己申告制による場合には、適正な運用のための一定の措置を講ずべき旨を定めています。平成 13 年基準にも同趣旨の規定が置かれていましたが、本ガイドラインにおいては、自己申告制による場合、客観的なデータから分かる事業場内にいた時間と自己申告による労働時間との間に著しい乖離が生じている場合には、実態調査を実施するなど、労働時間の過少申告を防止するための様々な措置を講ずることを求めています。

日本に拠点を置く企業は、改めて自社の労働時間管理の実態を調査し、本ガイドラインとの整合性を確認する必要があります。とりわけ、本ガイドラインでは、上記のとおり自己申告制を採用する場合に講ずべき措置が加重されているため、自己申告制により労働時間を管理している企業は注意が必要です。

本ガイドラインは、昨今日本政府が積極的に取り組んでいる長時間労働是正策の一環として策定されたも

のですが、現在、労働時間の上限規制の導入についても検討が進められています。Japan Legal Update では、同規制の導入状況をはじめとする様々な改正動向についても今後ご紹介していく予定です。

Privacy

インターネット検索結果の削除請求に関する最高裁決定（「忘れられる権利」を認めた地裁決定に関連する抗告事件）

過去に犯罪を行った個人が、人格権ないし人格的利益に基づき、当該犯罪事実に関する記事が掲載されたウェブサイトの URL 等を含むインターネット検索結果の削除をインターネット検索事業者に求めた仮処分命令申立事件において、さいたま地方裁判所は、平成 27 年 12 月、ある程度の期間の経過後は過去の犯罪を社会から「忘れられる権利」があると判示し、同権利に基づいて仮処分命令の申立てを認容する決定をしました。これに対し、東京高等裁判所は、当該仮処分決定等に対する抗告事件において、さいたま地方裁判所の決定を取り消しました。国内において「忘れられる権利」を認めた初めての判断の帰趨について、最高裁判所の判断に関心が高まっていたところ、最高裁判所（第三小法廷）は、平成 29 年 1 月 31 日、東京高等裁判所の決定を維持する決定をしました。

最高裁判所は、インターネット検索事業者が、ある者のプライバシーに属する事実を含む記事が掲載されたウェブサイトの URL 等の情報を検索結果の一部として提供する行為が違法となるか否かは、当該事実を公表されない法的利益と当該 URL 等の情報を検索結果として提供する理由に関する諸事情を比較衡量して判断すべきものであり、その結果、当該事実を公表されない法的利益が優越することが明らかな場合には、インターネット検索事業者に対し、当該 URL 等の情報を検索結果から削除することを求めることができると判示しました。そのうえで、最高裁判所は、当該事件においては当該犯罪に関する事実を公表されない法的利益が優越することが明らかであるとはいえないとして、抗告を棄却しました。なお、最高裁判所決定は「忘れられる権利」については言及しておらず、同権利についての最高裁判所の立場は必ずしも明らかになっていないとはいえません。

Energy

改正再生可能エネルギー法の施行（平成 29 年 4 月 1 日）

電気事業者による再生可能エネルギー電気の調達に関する特別措置法等の一部を改正する法律が平成 29 年 4 月 1 日より施行されます。同法は、再生可能エネルギーの普及拡大と国民負担の抑制との調和を目指すものです。同法により、運転開始前の発電プロジェクトは、運転開始手続の大幅変更を求められることとなり、運転開始後の発電プロジェクトについても、事業計画の提出等新たな対応が求められます。詳細な改正内容はジョーンズ・デイ・コメンタリー [“Amendments to Japan’s Renewable Energy Act”](#)（英語）をご参照ください。